



Learning a New Language!

- Promotes communication and understanding while fostering respect for different cultures.
- Empowers students to become multilingual and multicultural assets for global and local businesses.
- Strengthens critical thinking through problem-solving, conceptualization, and reasoning.
- Encourages connections between various academic disciplines.
- Provides a competitive advantage in careers and professional development for staff.
- Offers language enrichment for students whose heritage language is not English.
- Inspires personal satisfaction and joy in communicating with people from diverse cultures.
- Creates a pathway to earning the Seal of Biliteracy in high school.

Interested in the DLI Program?

APPLY NOW 

DLI Application/Aplicación DLI



Scan Here/Escanear Aquí

Contact Information

Contact: Erica Rojas



(661) 831-8331 Ext. 6163



erojas@pbvusd.k12.ca.us



4200 Ashe Rd. Bakersfield, CA 93313



Where Can I learn More?

Mountain View TK-8

We're excited to announce a new program at our school! Join us for an upcoming parent meeting as we begin recruiting TK and Kindergarten students.

Parent Meetings in Person

Panama School Elementary:

February 12 - 8:30-9:30am

February 19 - 5:00-6:00pm

Miller Elementary:

March 5 - 5:00-6:00pm

March 14 - 8:30-9:30 am

Whitley TK-8:

March 4 - 5:00-6:00pm

Berkshire Elementary:

March 12 - 5:00-6:00pm

Williams Elementary:

March 17 - 5:00-6:00 pm

Parent Meetings Via Zoom

- **March 6th - 5:00-6:00 pm**
 - Meeting ID: 880 6370 6043
 - Passcode: 465950
- **March 7th - 8:20-9:30pm**
 - Meeting ID: 874 7949 2714
 - Passcode: 009825



PANAMA-BUENA VISTA
UNION SCHOOL DISTRICT

Dual Language Immersion Program

1 Bilingualism and Biliteracy

Students develop high levels of listening, oral, reading, and writing proficiency in both Spanish and English.

2 High Academic Achievement

Students achieve academic excellence in all subject areas as they learn grade-level content in English and Spanish.

3 Sociocultural Competence

Students develop high esteem in their personal identities while demonstrating positive cross-cultural awareness and behavior.

INCLUSION - DIVERSITY - EQUITY

MULTILINGUAL LEARNERS

Hi!

嗨

Hola!

What is Dual Language Immersion (DLI)?

- Teaching and learning the core curriculum in Spanish and English to promote bilingualism and biliteracy.
- Developing fluency in another language while continuing to build literacy in a student's home language.



DLI Program in P-BVUSD

P-BVUSD will implement a dual language immersion program within the school, starting with Transitional Kindergarten (TK) and Kindergarten. Following the 2025–2026 school year, one grade level will be added each year to the DLI program.



Program Goals

Bilingualism and Biliteracy

Students develop high levels of listening, oral, reading, and writing proficiency in both Spanish and English.

High Academic Achievement

Students achieve academic excellence in all subject areas as they learn grade level content in both English and Spanish.

Sociocultural Competence

Students develop high esteem in their personal identities while demonstrating positive cross-cultural awareness and behavior.



DLI Allocation Plan for 80/20 Model

How does it work?

Our program will follow an 80/20 allocation plan. A DLI allocation plan defines the percentage of instruction in each language by grade, ensuring a gradual increase in English while supporting bilingualism and biliteracy.

The 80/20 DLI allocation plan or model begins with 80% of instruction in Spanish to develop literacy and language skills, while 20% is in English to maintain and build proficiency. This approach assumes students will be exposed to English in the broader community, ensuring their continued language development. Over time, the amount of instruction in Spanish gradually decreases, while English instruction increases, reaching a 50/50 balance by fourth grade.

Grade	Spanish	English
TK	80%	20%
Kindergarten	80%	20%
First	80%	20%
Second	70%	30%
Third	60%	40%
Fourth - Sixth	50%	50%
Seventh	Spanish Language Arts Social Studies	English Language Arts, Math Science, Specials and Electives
Eighth	Spanish Language Arts Science	English Language Arts, Math, Social Studies, Specials and Electives



Enrollment Priorities

Priority #1

Students currently residing in the attendance area of Mountain View TK–8.

Priority #2

Students within our District, but outside of the Mountain View TK–8 boundary. Must complete an intra-district transfer.

Priority #3

Students of P-BVUSD employees who reside outside of the District Boundaries and meet the conditions for an inter-district transfer.

Priority #4

Students who reside outside of the District boundaries and meet the conditions for an inter-district permit.



Application Process

1. Enroll your child at their current School of Residence.
2. Attend a virtual or in-person information meeting to learn more about the DLI program.
3. Confirm your commitment to the program: Students should remain in the program through 8th grade and maintain consistent attendance.
4. Complete the online DLI application between: **March 2–31st!**

*All student applications submitted during the intra-district transfer window will be considered.



Aprendiendo un ¡Nuevo idioma!

- Promueve la comunicación y el entendimiento al mismo tiempo que fomenta el respeto por las diferentes culturas.
- Capacita a los estudiantes para que se conviertan en activos multilingües y multiculturales para empresas globales y locales.
- Fortalece el pensamiento crítico a través de la resolución de problemas, la conceptualización y el razonamiento.
- Fomenta las conexiones entre diversas disciplinas académicas.
- Proporciona una ventaja competitiva en carreras y desarrollo profesional para el personal.
- Ofrece enriquecimiento lingüístico para estudiantes cuyo idioma heredado no es el inglés.
- Inspira satisfacción personal y alegría al comunicarse con personas de diversas culturas.
- Crea un camino para obtener el Sello de Alfabetización Bilingüe en la escuela secundaria.



Donde puedo ¿Aprende más?

Mountain View TK-8

¡Estamos emocionados de anunciar un nuevo programa en nuestra escuela! Únase a nosotros para una próxima reunión de padres mientras comenzamos a reclutar estudiantes de TK y Kindergarten.

Reuniones de padres en persona

Escuela Primaria Panama

12 de febrero - 8:30-9:30am

19 de febrero - 5:00-6:00pm

Escuela Primaria Miller

5 de marzo - 5:00-6:00pm

14 de marzo - 8:30-9:30 am

Escuela de TK-8 Whitley

4 de marzo - 5:00-6:00pm

Escuela Primaria Berkshire

12 de marzo - 5:00-6:00pm

Escuela Primaria Williams

March 17 - 5:00-6:00 pm

Reuniones de padres a través de Zoom

- **6 de marzo - 5:00-6:00 pm**
 - Meeting ID: 880 6370 6043
 - Passcode: 465950
- **7 de marzo - 8:20-9:30pm**
 - Meeting ID: 874 7949 2714
 - Passcode: 009825



PANAMA-BUENA VISTA
UNION SCHOOL DISTRICT

Programa de Inmersión en dos Idiomas

1 **Bialfabetismo y Bilingüismo**

Los estudiantes desarrollan altos niveles de capacidad auditiva, oral, lectora y escrita tanto en español como en inglés.

2 **Alto Logro Académico**

Los estudiantes logran excelencia académica en todas las materias a medida que aprenden contenido de nivel de grado en inglés y español.

3 **Capacidad Sociocultural**

Los estudiantes desarrollan una alta estima en sus identidades personales mientras demuestran conciencia y comportamiento intercultural positivo.

INCLUSIÓN - DIVERSIDAD - EQUIDAD

ESTUDIANTES MULTILINGÜES

¿Interesado
en el programa
DLI?

DLI Application/Aplicación DLI



Scan Here/Escanear Aquí

Aplique Ahora

Haga clic >>

Información del contacto

Contacto: Erica Rojas



(661) 831-8331 Ext. 6163



erojas@pbvusd.k12.ca.us



4200 Ashe Rd. Bakersfield, CA
93313

Hi!

¿Qué es la inmersión en dos idiomas (DLI)?

Hola!

- Enseñar y aprender el plan de estudios básico en español e inglés para promover el bilingüismo y la alfabetización bilingüe.
- Desarrollar fluidez en otro idioma mientras continúa desarrollando la alfabetización en el idioma materno del estudiante.



Programa DLI en P-BVUSD

P-BVUSD implementará un programa de inmersión bilingüe dentro de la escuela, comenzando con Kindergarten de Transición (TK) y Kindergarten. Después del año escolar 2025-2026, se agregará un nivel de grado cada año al programa DLI.



Objetivos del programa

Bilingüismo y alfabetización bilingüe

Los estudiantes desarrollan altos niveles de competencia auditiva, oral, lectora y escrita tanto en español como en inglés.

Alto rendimiento académico

Los estudiantes logran excelencia académica en todas las materias a medida que aprenden contenido de nivel de grado tanto en inglés como en español.

Competencia sociocultural

Los estudiantes desarrollan una alta estima en sus identidades personales mientras demuestran conciencia y comportamiento intercultural positivo.



Plan de asignación de DLI para Modelo 80/20

¿Cómo funciona?

Nuestro programa seguirá un plan de asignación 80/20. Un plan de asignación de DLI define el porcentaje de instrucción en cada idioma por grado, asegurando un aumento gradual en inglés y al mismo tiempo apoyando el bilingüismo y la alfabetización bilingüe.

El plan o modelo de asignación 80/20 DLI comienza con el 80% de la instrucción en español para desarrollar la alfabetización y las habilidades lingüísticas, mientras que el 20% es en inglés para mantener y desarrollar el dominio. Este enfoque supone que los estudiantes estarán expuestos al inglés en la comunidad en general, asegurando su desarrollo continuo del idioma. Con el tiempo, la cantidad de instrucción en español disminuye gradualmente, mientras que la instrucción en inglés aumenta, alcanzando un equilibrio de 50/50 en cuarto grado.

Grado	Español	Inglés
Transición de Kinder	80%	20%
Kinder	80%	20%
Primero	80%	20%
Segundo	70%	30%
Tercero	60%	40%
Cuarto - Sexto	50%	50%
Séptimo	Artes del lenguaje español Estudios sociales	Artes del lenguaje inglés Matemáticas Ciencia Electivas
Octavo	Artes del lenguaje español Estudios sociales	Artes del lenguaje inglés Matemáticas Ciencia Electivas



Prioridades de Inscripción

Prioridad #1

Estudiantes que actualmente residen en el área de asistencia de Mountain View TK-8.

Prioridad #2

Estudiantes dentro de nuestro distrito, pero fuera del límite de Mountain View TK-8. Debe completar una transferencia dentro del distrito.

Prioridad #3

Estudiantes de empleados de P-BVUSD que residen fuera de los límites del distrito y cumplen con las condiciones para una transferencia entre distritos.

Prioridad #4

Estudiantes que residen fuera de los límites del Distrito y cumplen con las condiciones para un permiso entre distritos.



Proceso de solicitud

1. Inscriba a su hijo en su escuela de residencia actual.
2. Asista a una reunión informativa virtual o presencial para obtener más información sobre el programa DLI.
3. Confirme su compromiso con el programa: los estudiantes deben permanecer en el programa hasta el octavo grado y mantener una asistencia constante.
4. Complete la solicitud DLI en línea entre: **del 2 al 31 de marzo!**

*Se considerarán todas las solicitudes de estudiantes presentadas durante el período de transferencia dentro del distrito.